

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

ОД.01. «Практический курс иностранного языка»

1. Место и роль дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина ОД.01 «Практический курс иностранного языка» (английский язык) (далее – дисциплина) находится в первом модуле учебного плана. Приступая к изучению данной дисциплины, слушатель должен иметь базовые знания общего характера в области грамматики и практики английского языка.

Знания и умения, полученные в результате освоения дисциплины «Практический курс иностранного языка», являются необходимыми для изучения следующих дисциплин: Практикум по деловой коммуникации, Практический курс перевода.

Дисциплина изучается в 1 и 2 семестрах.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины обучающийся должен овладеть знаниями, умениями и навыками в целях приобретения следующих компетенций:

Результаты освоения образовательной программы (Код и формулировка компетенций)	Уровень освоения компетенции (например, базовый, углубленный, или продвинутый)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (в целях формирования названной компетенции умения как компонент системы планируемых результатов обучения по дисциплине «Иностранный язык (первый)» сгруппированы по видам речевой деятельности)
ОК-3 обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: Особенности социокультурной и межкультурной коммуникации; Особенности менталитета коммуникантов Языковые и речевые нормы изучаемого иностранного языка и русского языка Уметь: Осуществлять языковые контакты на языке носителей иностранного языка, адекватные социальному и профессиональному статусу адресанта и адресата; Учитывать особенности национального менталитета коммуникантов в речевой деятельности; Соблюдать языковые и речевые нормы устной и письменной речи изучаемого иностранного языка; Владеть: Навыками осуществления контактов на иностранном языке с учетом менталитета собеседника
ОК-6 владеет наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих мысли	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: - наследие отечественной научной мысли; - что логика- средство познания окружающей действительности и средство формирования убеждений; Уметь: -находить переводческие решения исходя из общегуманитарных и общечеловеческих ценностей, -использовать знания отечественной научной мысли при разработке рефератов и квалификационных работ; - применять доказательные процедуры логики Владеть: научной подготовкой, позволяющей решать общегуманитарные

		и общечеловеческие задачи
ОК-7 владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: -цели коммуникации и пути их достижения в своей деятельности; - мышление и речь, как материальная (словесная) оболочка мышления; -особенности культуры устной и письменной речи русского языка и изучаемого иностранного языка Уметь: -анализировать, обобщать информацию на русском языке и изучаемом иностранном языке; -ставить цели и выбирать пути их достижения Владеть: культурой устной и письменной речи, достаточной для осуществления адекватного перевода с иностранного языка на русский и с русского на иностранный
ОК-11 стремится к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: содержание переводческих и языковых коммуникативных компетенций, лежащих в основе повышения квалификации и мастерства; - рекомендации, выработанные в частной теории перевода для повышения профессиональной коммуникации. Уметь: - расширять свои переводческие и языковые коммуникативные компетенции -критически оценивать уровень своих компетенций; -наметить пути и выбирать средства саморазвития; -использовать знания иноязычной культуры для повышения профессиональной квалификации и достижения высокого уровня владения русским и иностранным языком. Владеть: - средствами саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства -навыками самоконтроля, критического отношения к недостаткам в профессиональной деятельности
ОК-12 понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: -социальную значимость своей будущей профессии в межкультурной коммуникации Уметь: -качественно выполнять свои профессиональные функции переводчика; -выступать посредником между адресантом и адресатом, представителями разных культур; Владеть: высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОК14: в результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен владеть иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективную профессиональную деятельность	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: - языковые характеристики дискурса: устного и письменного дискурса; подготовленной и неподготовленной речи; - основные речевые формы высказывания: рассуждение, повествование, описание, монолог, диалог; - прагматические параметры высказывания, такие как адаптация к ситуации общения, тип адресата, условия коммуникативной ситуации, интенции автора высказывания; - языковую организацию функционально-стилевых разновидностей текста: художественного, газетно-публицистического, научного, официально-делового; - страноведческие реалии; - основные черты менталитета и национального характера носителей изучаемого языка. Уметь: в области аудирования – понимать основное содержание сложных по лингвистическому и смысловому наполнению сообщений на

		<p>знакомую тему при условии соблюдения нормативного произношения и умеренного темпа речи;</p> <ul style="list-style-type: none"> – понимать звучащие в нормальном темпе спонтанные высказывания носителей языка на знакомую тему; – понимать основную мысль радио- и телевизионных передач на знакомую тему; – следить за ходом ясного и логично построенного рассуждения при условии, что тема достаточно хорошо знакома; <p>в области <i>чтения</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – понимать основное содержание оригинальных текстов по современной проблематике (например, газетных статей по знакомой тематике); – выявлять особую позицию или точку зрения автора несложного оригинального текста по знакомой тематике; – понимать выводы, сделанные автором текста в ходе изложения с целью обоснования определенной точки зрения; – выявлять в тексте информацию, подтверждающую, дополняющую или иллюстрирующую какие-либо положения, сведения, факты, реальные события; <p>в области <i>говoreния</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – кратко изложить информацию о реальных или вымышленных событиях; – кратко пересказать содержание информационной статьи, интервью, а также сюжет и последовательность событий в книге или фильме; – делать подготовленные сообщения в рамках изученной тематики; – участвовать без предварительной подготовки в диалогах на знакомую тему; – обобщить результаты обсуждения; – уточнять позицию собеседника, выражать собственную точку зрения <p>в области <i>письма</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – создавать тексты повествовательного, описательного, объяснительного и полемического характера в рамках изученной тематики; – подготовить тезисы устного сообщения в пределах изученной тематики; – письменно обобщать информацию, полученную из нескольких источников; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками структурирования речи с использованием адекватных языковых средств; - навыками адекватного оформления речевых действий; - способностью достигать прагматические цели посредством использования лингвистических и экстралингвистических компетенций в различных сочетаниях, осуществлять выбор стратегии вербального поведения в соответствии с принятой ролью и ситуацией общения; - способностью и готовностью строить отношения с представителями других культур, а также способностью и желанием достичь понимания в межкультурных контактах вербальными и невербальными средствами; - принятыми образцами общения и правилами речевого этикета стран изучаемого языка.
ОПК-2 Умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	<p>Знать:</p> <p>Междисциплинарные связи изучаемых дисциплин;</p> <p>Значение теории межкультурной коммуникации для понимания роли посредника между культурами</p> <p>Уметь:</p> <p>Использовать знания, полученные при изучении дисциплин, в профессиональной деятельности;</p> <p>Использовать в переводе фоновые знания как каналы</p>

деятельности		нетекстовой связи; Владеть: навыками использования теоретических знаний в поиске решения проблем, возникающих в практике перевода.
ОПК-3 владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: - основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления изучаемого иностранного языка; - функциональные стили изучаемого иностранного языка; - закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; Уметь: - воспринимать и пользоваться на практике фонетическими лексическими, грамматическими, словообразовательными средствами изучаемого иностранного языка; - различать стилистические особенности высказываний, используемых в разных сферах общения; - пользоваться письменной и устной формами общения на изучаемом иностранном языке. Владеть: системой лингвистических знаний, в том числе: основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных средств и функциональных стилей изучаемого иностранного языка
ОПК 4 владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: -этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; -модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации Уметь: –выбирать соответствующие средства общения, в зависимости от сложившейся ситуации и социального статуса участников межкультурной коммуникации Владеть: - этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; - навыками использования моделей социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации.
ОПК 5 Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: Отличия дискурсов в профессиональных сферах коммуникации; Основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания; Уметь: Обеспечивать адекватность социальных и профессиональных контактов Учитывать лексико-семантические и стилистические средства речи коммуникантов в зависимости от социальной и гендерной принадлежности Владеть: Основными языковыми средствами достижения коммуникативных целей высказывания с учетом ситуаций общения в иноязычной среде
ОПК-6 Владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: Элементы структуры текста Основные способы выражения коммуникативных отношений в тексте Способы обеспечения преемственности между частями высказывания Уметь: Проводить структурный анализ текста Учитывать коммуникативные отношения между структурными частями текста.

элементами текста		Владеть: основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста
ОПК-7 способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: - связь между языком и мышлением; - лексические, грамматические и стилистические средства выражения мысли; - приемы и способы лексического, грамматического и стилистического выделения релевантной информации в тексте; Уметь: - подбирать лексические, грамматические и стилистические средства выражения мысли на русском и изучаемом иностранном языках; - выделять релевантную информацию в тексте с помощью лексических, грамматических и стилистических средств на русском и изучаемом иностранном языках; - осуществлять реферирование русского и иноязычного текста; Владеть: навыками свободного адекватного использования языковых средств с целью выделения релевантной информации при выражении своей мысли на изучаемом языке.
ОПК-8 владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: - Функциональные стили и регистры речи; - особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения в русскоязычном и иноязычном социумах - лексические, грамматические и стилистические средства выражения в зависимости от регистра речи Уметь: - различать официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения в русском и изучаемом иностранном языках; - использовать фонетические, лексические, грамматические и стилистические средства выражения применительно к регистру речи в межкультурном общении; - правильно отбирать и пользоваться лексическими, грамматическими и стилистическими и интонационными средствами выражения высказывания в соответствии с регистром речи с целью достижения адекватности в переводе. Владеть: особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
ОПК-9 готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать - особенности стереотипов мышления русскоязычных и иноязычных коммуникантов; - особенности межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения Уметь: - обеспечивать адекватность социальных и профессиональных контактов в переводческой деятельности; - учитывать в переводе социальный статус коммуникантов; - учитывать лексико-семантические и стилистические средства речи коммуникантов в зависимости от социальной и гендерной принадлежности; - учитывать специфику терминологических систем в профессиональных сферах коммуникации; Владеть: языковыми средствами и речевыми навыками преодоления влияния стереотипов и ведения межкультурного диалога в профессиональной сфере общения
ОПК-10 способен использовать	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: - формулы этикета в устной и письменной коммуникации в русскоязычном и иноязычном социуме

этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	продвинутый	Уметь: учитывать социальный статус коммуникантов, используя этикетные формы в обращении, приветствии, выражении благодарности, похвалы/порицания, одобрения/неодобрения и т. п. форм речевого этикета; - учитывать лексико-семантические, стилистические и интонационные средства речи в общении с коммуникантами в зависимости от их социальной и гендерной принадлежности Владеть: формами речевого этикета в устной и письменной межкультурной коммуникации
ОПК 11. Имеет навыки работы с компьютером как средством получения обработки и управления информацией	1 семестр – базовый, 2 семестр – продвинутый	Знать: - ПК как средство доступа в информационные сети; - возможности использования ПК как средство получения, обработки и управления информацией; Уметь: - пользоваться ПК как средством поиска информации, необходимой для решения переводческих задач Владеть: - навыками работы с ПК как средством поиска, обработки и управления информацией

3. Структура и содержание учебной дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 591 часа.

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой, экзамен.

1. Аспект «Фонетика»

Тема 1ф. Произношение наиболее трудных звуков для русскоговорящих учащихся

Тема 2ф. Особенности произношения звуков в словах и на стыке слов.

Тема 3ф. Особенности английского ударения.

Тема 4ф. Интонация

1. Аспект «Грамматика»

Тема 1г. Настоящее простое и настоящее продолженное времена.

Тема 2г. Страдательный залог.

Тема 3г. Способы выражения вопроса.

Тема 4г. Имя существительное.

Тема 5г. Времена перфекта.

Тема 6г. Времена группы Continuous.

Тема 7г. Условные придаточные предложения.

Тема 8г. Герундий.

Тема 9г. Причастие.

Тема 10г. Инфинитив.

3. Аспект «Практика устной и письменной речи»

Тема 1п. Знакомство. Формулы вежливости. Дружеские и деловые связи.

Тема 2п. Средства массовой информации.

Тема 3п. Стилль современной жизни. Современные технологии

Тема 4п. Деньги в современном мире. Богатые и бедные. Благотворительность.

Тема 5п. Свободное время. Возможности проведения досуга

Тема 6п. Праздники. Обычаи и традиции разных стран.

Тема 7п. Образование. Школа, университет. Курсовое обучение

Тема 8п. Изменения, происходящие в современном мире, и их влияние на человека

Тема 9п. Работа и ее роль в жизни современного человека

Тема 10. Человеческая память. Способы запоминания материала. Воспоминания